

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 52 (1944)

Heft: 30

Vereinsnachrichten: Sektions-Anzeigen = Avis des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gut für die AUGEN

ist unbedingt Dr. Nobels Augenwasser **NOBELLA**. Zahlreiche Dankschreiben bestätigen es. Pflegen auch Sie Ihre Augen damit! Nobella hilft müden, schwachen, überanstrengten Augen, beseitigt Brennen und Entzündung und erhält die Augen klar, schön und frisch. Preis Fr. 3.50. Prompter Versand

APOTHEKE ENGELMANN, Chillonstrasse 25, Territet-Montreux



Les blessures perforantes de la poitrine avec ouverture de la cavité thoracique doivent être immédiatement fermées hermétiquement par un pansement qui remplace la perte de substance et empêche la formation d'un pneumothorax. Par-dessus ce pansement occlusif on mettra une couche hermétique (papier huilé de la cartouche à pansement, guttapercha, cellophane, mosaic) qu'on fixera par des emplâtres adhésifs bien appliqués après avoir rasé la peau. Ce pansement imperméable à l'air diminue immédiatement l'essoufflement. On conduira tout de suite au poste chirurgical les blessés des poumons et ceux qui souffrent d'hémorragie de la cage thoracique.

Seront aussi conduits sans délai au poste chirurgical les blessés de la face, autant pour sauver l'esthétique que pour la remise en état de leurs possibilités de mastication. Premiers soins d'urgence: tirer la langue en avant et la fixer au nez. On peut faire des sutures primitives aux blessures de la face sans qu'il en résulte d'infections graves; cela est possible grâce à la riche vascularisation de cette région. La fixation provisoire et définitive des fractures de la mâchoire se fera en utilisant tous les restes osseux et dentaires.

L'hémostase est une tâche importante des premiers secours. Dans la règle, on ne fera de garrot au lieu d'élection que lorsque l'on ne parvient pas à arrêter l'hémorragie par un lien placé au-dessus de la blessure (une largeur de main), et par un pansement compressif, ce qui réussit presque toujours. Les porteurs de garrots sont des cas de première urgence et doivent être conduits immédiatement auprès du médecin; leurs fiches de blessés indiqueront l'heure de la pose du garrot. Toutes les fois que cela sera possible, les bandes employées seront colorées (jaunes). L'expérience a montré que quand un garrot isolant de grandes masses tissulaires n'était pas enlevé au bout de 2 heures, les toxines produites dans ces régions en train de mourir (noséines) provoquaient des symptômes d'empoisonnement mortel en rentrant dans la circulation. C'est la raison pour laquelle, 4 heures déjà après l'application d'un garrot, il faut amputer avant de relâcher le lien. En tout cas on essaiera de ravitailler les tissus en oxygène en desserrant le garrot au bout de 2 heures pendant quelques instants.

Si cela réussit, l'amputation ne sera pas nécessaire même si le garrot reste appliqué encore pendant 2 nouvelles heures. Le soldat sanitaire et le samaritain qui donnent des premiers secours doivent savoir que des artères, même grosses, transpercées ne saigneront pas nécessairement. Les crampes musculaires et le resserrement de l'intima (paroi intérieure des artères) obturent momentanément les vaisseaux. Mais une hémorragie tardive peut survenir brusquement à chaque instant du transport ou pendant le séjour au poste de secours. C'est la raison pour laquelle on placera d'avance, sous la fixation, soit au point d'élection, soit au-dessus des blessures suspectes d'hémorragie, un tuyau de caoutchouc ou une autre ligature qui pourra être serrée et nouée rapidement au moment voulu. Un secours rapide sauve ici la vie, car ces blessés, affaiblis déjà par leur première hémorragie, n'en supporteraient pas une seconde. Le nombre de ceux des blessés de guerre qui se sont saignés est très grand. Près du 25% des blessés ont besoin de remplacer le sang perdu. Le plasma sanguin est actuellement le meilleur remplaçant. On peut le stocker dans tous les postes de secours. Il se garde pendant 6 mois. On peut le conserver sous forme liquide ou mieux encore solide; on peut l'injecter dans les veines, en le filtrant sur de la ouate ou de la gaze, dans les postes de secours des premières lignes. Il n'est pas nécessaire de préciser le groupe sanguin car les agglutinines y ont été neutralisées par le mélange de plusieurs donneurs. Ce plasma est préparé par les centres de donneurs de la Croix-Rouge et dans les E. S. M.

Pour terminer, disons un mot du traitement des brûlures étendues et des gelures. Elles sont en effet fréquentes dans la guerre. Alors que pour les petites brûlures, les vieilles méthodes sont encore en honneur (pansement gras, liniment oléocalcaire, bandes au bismuth), il faut se garder d'appliquer des huiles et des pommades sur les brûlures étendues. Les blessés de cette dernière espèce seront, après piqûres de morphine pour diminuer leurs douleurs, emballés dans des pansements secs (éventuellement bandes au bismuth) et envoyés comme cas de première urgence dans les postes de secours ou dans des hôpitaux spécialisés. Le traitement moderne des brûlures étendues cherche à éloigner le plus vite possible les tissus carbonisés de façon à éviter la résorption des nécrotamines, produits de décomposition des tissus brûlés et à éviter l'infection des grandes surfaces. On y arrive en brossant les plaies. Il faut pour cela endormir le patient avec de la morphine ou même une anesthésie générale. Les parties mises à nu, propres, sont alors aspergées d'une solution extemporanée de tannin à 2% (ne se conserve pas) ou bien recouvertes de feuilles d'argent. Dans le premier cas, il se produit une croûte que l'on main-

tient par des aspersion très fréquentes parce qu'elle est une bonne protection. Dans le second cas, l'infection est empêchée par l'effet désinfectant des lamelles d'argent. De fréquentes transfusions sanguines luttent contre l'empoisonnement du corps par les toxines qui se forment malgré tout et contre l'épaississement du sang. Ce traitement a permis de sauver des brûlés dont la moitié du corps était atteinte.

Les gelures de la guerre d'hiver, mais qu'on voit aussi en été dans la guerre de montagne, ne sont plus traitées seulement par les anciennes méthodes: friction avec de la laine, de la neige douce ou réchauffement dans de l'eau selon la méthode de Campell. Un moyen qui n'est pas nocif, mais particulièrement doux consiste à réchauffer la gelure par la chaleur du corps d'un camarade. Les pieds ou les mains gelés sont placés sur la poitrine nue d'un homme sain et reviennent à la vie sans lésion de la peau. Un léger massage à la main accélère le réchauffement. A la fin de cet exposé, il n'est plus besoin, je pense, d'insister sur la nécessité et l'importance de l'instruction de nos samaritains dans le domaine des blessures de guerre et de celui qui le touche de si près: les premiers secours.

Le but de l'auteur sera atteint si chaque moniteur-samaritain travaille à fond et sérieusement ces instructions, s'il les communique à ses collègues et éveille leur intérêt, s'il provoque leur engagement dans l'une quelconque des organisations militaires ou civiles du service sanitaire de guerre. Que nos samaritains soient prêts à se donner tout entier au Pays à l'heure du besoin et du danger.

Sektions-Anzeigen - Avis des sections

Affoltern a. A. S.-V. Nachtübung, 5. August, 20.00, beim Schulhaus. Gute Schuhe. Taschenlampe.

Allmendingen-Rubigen. S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00, in Rubigen.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Donnerstag, 27. Juli, 20.00: Verladung auf Autos. Besammlung bei der Garage Steiner (b. Tramhüsli), Altstetten. Sonntag, 30. Juli: Ausflug nach Braunwald-Oberblegisee. Abfahrt ab Zürich-Wiedikon 6.00. Besammlung mindestens 10 Minuten vorher beim Billettschalter. Für Billett bitte Fr. 7.65 abgezählt bereithalten. Ankunft in Linthal 8.08. Rucksackverpflegung. Am Oberblegisee Badegelegenheit. Rückfahrt ab Linthal 18.15, Zürich an 20.44. Bitte sich am Samstagabend, 20.15, beim Tramhüsli Altstetten einzufinden zur Besprechung aller Details. Bei zweifelhafter Witterung am Sonntag erteilt ab 5.00 Tel. 11 Auskunft. Adressen von Interessenten für den am 21. August beginnenden Samariterkurs an der nächsten Uebung abgeben.

Basel, St. Johann. S.-V. Samstag, 29. Juli, 20.00, treffen wir uns zu einer gemütlichen Ferienzusammenkunft im Rest. «Batterie» (Voelkle-Grossenbacher). Treffpunkt für Fussgänger 19.30 St. Margarethenbrücke.

Bauma. S.-V. Samstag und Sonntag, 29. und 30. Juli, event. 5. und 6. Aug.: Passwanderung über den Surenen von Altdorf nach Engelberg. Sammlung Bahnhof Bauma 5.45. Rucksackverpflegung. Anmeldungen mit Bahngeld Fr. 14.50 müssen bis Freitagabend dem Präsidenten abgegeben werden. Bei zweifelhaftem Wetter gibt von 5.00 bis 5.45 Tel. 4 62 67 Auskunft.

Bern, Samariterverein. Sektion Stadt. Nächste Monatsübung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00, im Lokal Schulhaus Progymnasium, Waisenhausplatz 30. Bei schöner Witterung Uebung im Freien. Die bestellten Taschenapotheken und Alarmpackungen bitte an dieser Uebung einlösen.

Bern, Samariterinnenverein. Am 1. August fällt der Flickabend für die Bäuerinnenhilfe aus, nachher wird wieder regelmässig gearbeitet. Allen Mitgliedern schöne Ferien.

Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V. Sonntag, 6. Aug.: Vereinsausflug. Abfahrt in Bern um 6.50 (nicht, wie vorgesehen, um 8.08). Ankunft in Thun 7.15. Gemütlicher Aufstieg nach Heiligenschwendli. Dasselbst Besichtigung des Sanatoriums und Gelegenheit zum Besuche von Kranken. Anschliessend Mittagsrast, Rucksackverpflegung. Nachmittag, nach Wunsch, Wanderung in die Höhe und dann Abstieg nach Gunten. Mit Schiff ab nach Thun 17.44, Bern an 19.05 oder 20.31, je nach Beschluss der Teilnehmer. Anmeldungen betr. Kollektivbillett an W. Müller, Rodtmattstr. 50, Bern. Bitte nächste Anzeige beachten.

Bern-Mittelland, Samariterhilfslehrer-Verein. Uebung: Samstag, 29. Juli, 19.30, im Hotel «Volkshaus», III. Stock, Bern. Leitung: Instruktoeren Meyer und Nydegger.

Bipperramt. S.-V. Des Bundesfeiertages wegen fällt die Augustübung aus.

Bolligen. S.-V. Für den 1.-August-Abzeichenverkauf benötigen wir unsere Aktivmitglieder restlos. In der ganzen Gemeinde soll der Vertrieb auf den Strassen, sowie von Haus zu Haus durchgeführt werden, denn der Reinertrag fliesst dieses Jahr dem Schweiz. Roten Kreuz

zu. Wenn alle mithelfen, trifft es auf das einzelne nicht viel. Abgabe der Abzeichen von Samstagabend an bei Präs. E. Stähli, Ob. Zollgasse 14, Ostermündigen, sowie Sonntag, 30. Juli, 9.30, im Kirchgemeindehaus Bolligen, I. Stock (Grüssi, Sigris).

Brugg, S.-V. Gruppe Hausen. Freitag, 4. August, 20.00: Uebung im Schulhaus.

Bümpliz-Riedbach, S.-V. Sonntag, 30. Juli: Gebirgsübung am Sigriswiler-Rothorn mit dem S.-V. Sigriswil. Abfahrt in Bern um 6.35. Billettkosten zirka Fr. 4.50. Als Kostenbeitrag werden aus der Kasse für jedes Mitglied Fr. 2.— vergütet. Anmeldungen sind bis 28. Juli an den Präsidenten zu richten. Angehörige sind willkommen. Bergschuhe und sportliche Ausrüstung ist zweckmässig. Rucksackverpflegung, Suppe oder Tee wird vom Verein verabfolgt. Die Uebung ist sehr empfehlenswert und es können alle Mitglieder ohne grosse Mühe mitmachen. Vorgängiger unserer Veranstaltung vom 30. Juli wird noch eine Alarmübung durchgeführt. Verschiebung der Gebirgsübung auf 6. August nur bei ausgesprochenem Regenwetter.

Dietikon, S.-V. Unsere Mitglieder werden nochmals auf die oblig. Feldübung in Weiningen aufmerksam gemacht (siehe letzte Nummer dieser Zeitung). Die Augustübung wird umständehalber auf später verschoben.

Dietikon, S.-V. Monatsübung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00, a. Schulhaus Dietikon. Wir werden auch dieses Jahr die 1.-Augustabzeichen verkaufen. Diejenigen, die sich für den Verkauf zur Verfügung stellen, wollen sich bitte bei der Präsidentin melden.

Dübendorf, S.-V. Uebung: Montag, 31. Juli, 20.00, in Fällanden bei Fr. Fenner zur «Felsenburg». Abmarsch vom Schulhaus Dübendorf 19.30. Die 1.-Augustabzeichen, für dessen Vertrieb wir noch Verkäuferinnen benötigen, können bei Frau Güttinger-Beer bezogen werden.

Eschenbach (St. G.) u. Umg. S.-V. Uebung: Montag, 31. Juli, 20.00, Schulhaus Eschenbach.

Ferenbalm u. Umg. S.-V. Der Ernte wegen wird die nächste Uebung auf den 15. Aug. verschoben. Dann Uebung im Schulhaus 20.30.

Goldach, S.-V. Die Uebung vom 1. Aug. fällt aus. Nächste Uebung: Dienstag, 22. Aug., 20.00, in der Union. Die geplante Feldübung muss auf ein unbestimmtes Datum verschoben werden. Die Rotkreuzkalender sind eingetroffen und liegen zum Verkauf auf. Diejenigen Mitglieder, die den Jahresbeitrag noch nicht bezahlt haben, wollen es nachholen.

Gränichen, S.-V. Uebung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00. Bei schönem Wetter im Freien.

Jona, S.-V. Infolge Regenwetters am 23. Juli, findet die Kreuzeggfahrt mit Uebung in schwierigem Gelände kommenden Sonntag, 30. Juli, bei schönem Wetter statt. Angemeldete, welche diesen Sonntag nicht frei sind, oder jene Unangemeldete, welche an diesem Sonntag kommen können, melden sich beim Vizepräs. Jos. Rüegg bis spätestens Donnerstag, 27. Juli. Alles übrige bleibt sich gleich wie im Programm mitgeteilt.

Kilchberg (Zch.), S.-V. Infolge ungünstiger Witterung wird die Schwimm- und Rettungsübung auf Sonntag, 30. Juli, verschoben. Beginn 14.30. Sammlung Seestr. 68. Instruktion über Rettungsschwimmen und praktische Ausführung. Wir erwarten auch Nichtschwimmer, da für alle Arbeit vorhanden ist. Bestellungen für Photos von Bürglen werden entgegengenommen.

Lenzburg, S.-V. Untergruppe Rapperswil. Mittwoch, 2. Aug., 20.00: Uebung im Freien bei schönem Wetter.

Madretsch, S.-V. Ausflug auf den Sonnenberg: Sonntag, 6. Aug. Route: Biel, St. Imier, Sonnenberg; Heimweg: Sonnenberg, Les Breuleux, Biel. Kosten der Bahn Fr. 3.85. Anmeldungen an Alfr. Engel, Madretschstr. 64, Biel 7, bis spätestens Samstag, 5. Aug., 14.00. Spätere Anmeldungen können nicht mehr angenommen werden. Abfahrt in Biel 7.08. Besammlung 6.45 auf dem Bahnhof. Auch wird eine wahrschafte Suppe abgekocht auf Kosten des Vereins. Ueber die Uebungen im August werden wir in der nächsten Nummer berichten.

Meilen u. Umg. S.-V. Monatl. Uebung: Donnerstag, 3. Aug., in Meilen; Montag, 7. Aug., in Herrliberg. Anschliessend Reisebesprechung. Die Rotkreuzkalender sind eingetroffen. Es ist Pflicht eines jeden Mitgliedes, mindestens zwei Stück zu beziehen. Den nicht an der Uebung Erscheinenden werden die Kalender zugestellt.

Neuhausen a. Rhf. S.-V. Mittwoch, 2. Aug., 19.30, im «Volkshaus», Neuhausen: Vortrag eines Samariterhilfslehrers über seine Erlebnisse an der Bombardierung von Schaffhausen.

Niederbipp, S.-V. Freitag, 28. Juli, 20.00: Uebung im unteren Schulhaus. Fällige Beträge für Mitgliederkarten sowie Zeitungsabonnemente sind zu bezahlen.

Oberaargau, Hilfslehrer-Verein. Die Diapositivserie «Verbände» wird nun erstellt. Die Aufnahmen werden jeden Sonntagvormittag von 8.30—12.00 im Samariterhaus in Langenthal gemacht. Wer sich dafür interessiert, ist für die Mitarbeit freundlich eingeladen.

Sämtliche **Medizinalwässer** **Tafelwässer**

immer frisch und vorteilhaft

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG., Bern
Chutzenstrasse 8 Telefon 51191

Oberes Suhrental, S.-V. Die Uebung vom 1. Aug. in Rued fällt aus. Dafür wird Sonntag, 6. Aug., in Rued eine Uebung mit der Ortswehr stattfinden.

Oberglatt, S.-V. Im Laufe des Sonntags, 30. Juli, wird der Samariterverein alarmiert werden. Es findet eine sehr interessante, zirka drei Stunden dauernde Feldübung statt, die für jedes Mitglied obligatorisch ist. Bei Alarmauslösung hat man sich unverzüglich (mit Velos) auf den Sammelplatz «Schulhaus» zu begeben, wo sofort die weiteren Weisungen erteilt werden. Gutes Schuhwerk und entsprechende Kleidung. Verschiebung nur bei ausgesprochenem Regenwetter.

Oberwinterthur, S.-V. Uebung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00, in der Gemeindestube. Oskar Binder braucht noch mehr Leute für den Sanitätsdienst anlässlich des Eisenbahner-Leichtathletentages vom 30. Juli auf dem Sportplatz «Deutweg». Bitte meldet Euch!

Rapperswil-Jona, S.-V. Uebung: Mittwoch, 2. Aug., 20.00, Hotel du Lac.

Rorbas-Freienstein-Teufen, S.-V. Die Uebung vom 7. Aug. wird infolge Schulferien verschoben. Das Datum wird später bekanntgegeben.

Rüschlikon, S.-V. Donnerstag, 3. Aug.: Seerettungsübung. 20.00 in der Badanstalt, bei Regenwetter im Uebungslokal.

St. Gallen C. S.-V. Unsere erste Monatszusammenkunft nach den Ferien findet ausnahmsweise Mittwoch, 9. Aug., 20.00, im Hadwigenschulhaus statt und wird eröffnet mit einem Vortrag von Dr. med. M. Zangerl. Näheres im nächsten Vereinsblatt. Die zweite Uebung fällt auf den 23. Aug.

St. Gallen-West, S.-V. Die nächste Uebung fällt bei allen drei Gruppen infolge Schulferien aus. Voranzeige. Patrouillen-Uebung mit der Sektion Herisau voraussichtlich Sonntag, 13. Aug., im Raume Gübsen, Saum, Herisau. Näheres siehe nächste Nummer.

Solothurn, S.-V. Sanitätsdienst anlässlich Hornussertag in der «Muttlen»: Sonntag, 13. ev. Sonntag 20. oder 27. Aug. Mitarbeiter für Vormittag: 7.30—12.30, oder Nachmittags: 12.30—18.30, mögen sich bis Mittwoch, 9. Aug., beim Präs. (Tel. 2 15 79) melden. Benötigte Angemeldete werden dann noch benachrichtigt. Höhenwanderung: Chasseral—Chaumont Samstag/Sonntag, 5./6. Aug.. Anmelde Termin nicht verpassen. Siehe letztes Vereinsorgan «Das Rote Kreuz», Nr. 29.

Stäfa, S.-V. Genügend Teilnehmer und gutes Wetter vorausgesetzt, beabsichtigt unser Verein, am 6. Aug. einen Ausflug an den Sihlsee (Einsiedeln) zu machen. Die Reisekosten sind nicht hoch. Näheres folgt in der nächsten Nummer. Die Quartalsversammlung vom 1. Juli hat einstimmig beschlossen, auch dieses Jahr den Verkauf des Rotkreuzkalenders zu übernehmen. Kalender können sofort bei den Samariterposten abgeholt werden. Jedes Mitglied nehme mindestens zwei Kalender. Ueber die Abnahme wird Kontrolle geführt.

Thalwil, S.-V. Samstag, 29. Juli: Schlussprüfung des Samariterkurses im Hotel «Adler», wozu die Mitglieder freundlich eingeladen sind. Beginn 19.45. Nachher gemütliches Beisammensein.

Weiningen (Zch.) u. Umg. S.-V. Sonntag, 30. Juli: Feldübung im Allberggebiet mit S.-V. Dietikon. Besammlung 13.30 bei der Linde. Abendessen und gemütliche Unterhaltung im «Löwen». Bei zweifelhafter Witterung Auskunft ab 11.00 Tel. 11.

Wohlen (Aarg.) S.-V. Wegen Schulhausreinigung findet unsere nächste Uebung Mittwoch, 2. Aug., 20.15, im Sali des Rest. «Eisenbahn» statt. Vorübung auf die Feldübung. Unser Ausflug hat insofern eine Veränderung erfahren, als wir des schlechten Wetters wegen nicht reisen konnten und andererseits musste ungeahnter Verhältnisse wegen auch das Reiseziel eine neue Version erfahren. Wir ziehen nun Samstag/Sonntag, 29./30. Juli, auf die Göschenenalp. Abfahrt Wohlen 12.52 am Samstag. Die Göschenenalp ist in 3 Stunden Wanderung den Ufern der Reuss entlang, ziemlich mühelos zu erreichen. Am Sonntag ist auf der Göschenenalp Gottesdienst. «Hochtouristen» ziehen am Morgen früh mit dem Präsidenten auf die Kehlenthalphütte, SAC Aarau, (zirka 2½ Std.), event. auf Sustenlimmi. Weniger Geübte begeben sich entweder zum Damma- oder Kehlengletscher (je zirka 1½ Std.) Für alle bietet also die Göschenenalp etwas, und wir hoffen, dass sich noch andere als die bereits eingeschriebenen 30 Teilnehmer zum Mitkommen entschliessen werden. Bis heute haben die verheirateten Frauen die Rekordzahl in der Anmeldung. Wir wollen mit dieser Tour allen

einmal Gelegenheit geben, mühelos an den Fuss unserer ewigen Firnen zu pilgern und von der Schönheit zu kosten, wie sie uns nur die Berge bieten. Anmeldungen bis Freitag, 28. Juli, 20.00, an den Präsidenten. Die Vereinskasse zahlt einen kleinen Beitrag. Zusammenkunft der Reisetilnehmer: Freitag, 28. Juli, 20.00, beim Schulhaus.

Worb. S.-V. Uebung in Eggwald: Freitag, 28. Juli. Sammlung bei der Molkerei um 20.00. Bei Regenwetter im Lokal.

Zuchwil. S.-V. Monatsübung am ersten Mittwoch im August fällt aus. Voranzeige. Sonntag, 13. August: Bergwanderung mit Uebung. Programm folgt. Interessenten für Chasseral-Tour. 5./6. Aug., mit S.-V. Solothurn, melden sich direkt beim Präsidenten Solothurn. Programm siehe letzte Nummer.

Zug. S.-V. Wie gewohnt, haben wir auch dieses Jahr den Verkauf des Bundesfeierabzeichens übernommen. Abgabe der Abzeichen Montag, 31. Juli, ab 8.00 im Verkehrsbureau. Zum Verkauf sind Knaben und Mädchen von der 5. Klasse an zugelassen. Da der Ertrag dem Roten Kreuz zukommt, ist die Mitarbeit der Aktiven Ehrenpflicht.

Sektions-Berichte - Rapports des sections

Esercizio da campo in Valbella-Calanca

Sezione Samaritani «Tre Leghe»-Grono. L'11 di giugno era la giornata fissata per l'esercizio da campo delle Samaritane della Val Calanca. Il tempo minaccioso del giorno precedente si era fortunatamente rimesso al bello, così che oltre la gioia del dovere adempiuto, potemmo gustare quella di una magnifica passeggiata tra le alpestri bellezze della nostra Calanca interna.

Alle ore 9 riunione in Augio. Più di una ventina di Samaritane si trovarono pronte. Ve n'erano alcune venute sino dalla Mesolcina, alle quali siamo particolarmente grate. Verso le 10 si parte per Valbella. Dopo quasi un'ora di cammino eccoci alla meta. Una rustica cappella ci accoglie tutte per assistere alla s. Messa. Alle 11.30 riunione per la formazione dei gruppi sotto la direzione del nostro presidente signor Fritz Grunder. Supposizione della disgrazia: Una passeggiata scolastica giù verso il fiume. Nel passare un ponte, questo cede e gli allievi colla loro maestra precipitano in mezzo agli scogli ai lati del fiume. Le Samaritane pronte accorrono sul posto e procedono alla ricerca dei feriti ed alla medicazione degli stessi. I feriti sono in numero di 12, alcuni presentano ferite molto gravi, per cui è necessario il trasporto a mezzo di barelle Weber e d'una barella improvvisata con sacchi ed una coperta. Dopo 45 minuti tutti i feriti sono pronti per il trasporto, che procede abbastanza bene, malgrado il sentiero ripido e malagevole. Raggiunta la strada carreggiabile, alcuni feriti vengono deposti su piccoli carri, spinti poi a mano dalle Samaritane. Prima della partenza per Augio, i feriti vengono controllati dal sig. Marietta e dal signor dott. Luban. Alle ore 15 il primo ferito raggiunge il lazzaretto improvvisato in Augio. Seguono a regolari intervalli gli altri feriti. Il sig. dott. Luban procede al controllo delle fissazioni, delle fasciature e rivolge alle Samaritane domande inerenti al lavoro compiuto. Il sig. Marietta ci parla, come lui sa fare, constatando anzitutto il buon esito dell'esercizio ed incitando a fervorosa opera nel campo nobile del lavoro samaritano. Egli si augura di vedere una prossima volta anche l'elemento maschile pronto a coadiuvarci con forza ed energia. Anche il nostro zelante presidente ci rivolge opportune parole. Ancora un breve, lieto convegno e poi la compagnia si scioglie portando vivo nel cuore il ricordo di una radiosa giornata.

E. S.

Winterthur-Stadt. S.-V. Feldübung im Thurtal. Mit über 50 Mitgliedern fanden wir uns am Sonntag, 9. Juli, in Thalheim ein, zur gemeinsamen Feldübung mit den Samariterfreunden des S.-V. Altikon-Thalheim. Der Wettergott machte nicht gerade die beste Laune, aber als wir ins Dorf einzogen und die Glocken den Sonntagmorgen einläuteten, versiegte die Schleusen und eine leichte Bise strich übers Land. Unser Gutwetterprogramm, das eine Feldübung in Feld und Wald vorsah, war dennoch vereitelt, und wir mussten uns mit einem abgeänderten Plane begnügen. Derselbe sah für den Morgen das Improvisieren von behelfsmässigen Transport- und Verkehrsmitteln vor. Solche wurden in der Folge zweckmässig hergerichtet, um für den Abtransport der Verletzten am Nachmittag bei der Hand zu haben. Besondere Erwähnung verdient die Gruppe Velos-Bahren, die von der Ortswehr Neunform vorgeführt wurde. Selbst die mitgebrachte Koller-Bahre konnte praktische Verwendung finden. Der Nachmittag stand im Zeichen der Verletztenbehandlung, -bergung und -versorgung. Während am Morgen die Leitung der Improvisationen, Hs.



10 Stück Fr. 1.45 in Fachgeschäften

Nussbaumer, Hilfslehrer in Winterthur, inne hatte, iag am Nachmittag die Arbeit unter der bewährten Führung des ehemaligen Hilfslehrer-Verbandspräsidenten Ernst Schmid, Winterthur. Das wirkliche Bild der Unfälle in Haus und Hof wurde so recht vervollständigt durch den Umstand, dass die Patienten, zwei Dutzend an der Zahl, verstreut im ganzen Dorf untergebracht waren. Den Gruppen wurde die Aufgabe gestellt, die Verletzten zu bergen und mit den verfügbaren, improvisierten Transportmitteln in die Sanitätshilfsstelle abzuführen. Dr. med. O. Iseli, Andelfingen, würdigte als Experte des Schweizerischen Roten Kreuzes in kurzer aber prägnanter Kritik die durch die Samariter verrichtete Arbeit. Er betonte überdies, dass z. B. eine Fixation nur einen Wert hat, wenn sie richtig sitzt und gut gepolstert ist. Auch die Verbände sollen wohl satt, aber nicht zu straff angelegt werden. Vielmal muss der Samariter nach eigenem Gefühl und Ermessen handeln, und sich stets bewusst sein, welch' grosser Verantwortung er sich aussetzt in der Ausübung der so hehren Aufgabe eines Helfenden! Osk. Binder, Hilfslehrer in Oberwinterthur und Vertreter des Schweizerischen Samariterbundes, sprach sich lobend aus über die gute Organisation dieser Feldübung und freute sich sichtlich, an diesem Samariteranlass Gast sein zu dürfen. Frl. M. Weidmann dankte allen mit freundlichen Worten und gab der Hoffnung Ausdruck, die Samariterkameradschaft zwischen Stadt und Land möge weiterhin zu erster Arbeit anspornen. Mit einem herzlichen Dank an die Leitung des S.-V. Altikon-Thalheim und besonders an K. Gut, Hilfslehrer in Thalheim, für seine beispiellose Opferwilligkeit, durch die Ueberlassung seiner Scheune für die Sanitätshilfsstelle, die für diesen Zweck wie geschaffen war, nahmen wir Abschied vom Thurtal im Bewusstsein, nicht nur einen Sonntag gemeinsam verlebt zu haben, sondern, dass wir auch verbunden waren mit dem Samaritergeist, der uns allen die Kraft geben soll zur weiteren Mitarbeit für die Ziele der Nächstenliebe und des Friedens!

Hs. B.

Samariter - Hilfslehrerverband Emmental. Hilfslehrertagung. Diese begann Sonntag, 16. Juli, vormittags, mit einer Demonstration durch einen U. O. und zwei Gefreite der Rotkreuzkolonne 10, unter Leitung von Instruktor Blunier. Vorbildlich waren das kriegsmässige Absuchen des Geländes, Bergung, erster Verband und Transport.

Eine zweite Uebung, erschwert durch plötzlichliches Nachrücken des Feindes, verlangte von deren Leiter, der unerwartet vor eine ähnliche Aufgabe gestellt wurde, rasches Disponieren, von den übrigen Hilfslehrern ruhiges und schnelles Handeln. Als wichtigste Erkenntnis aus dieser Tagung ist zu buchen: Unsere Uebungen, vor allem die der OW-San., müssen viel mehr der Wirklichkeit entsprechen. Dr. Heimiger, als Experte des Roten Kreuzes, wies in seiner Kritik auf die hohen Anforderungen hin, die an den Hilfslehrer und an die OW-San. gestellt werden müssen.

Es wäre sehr zu wünschen, dass solche Tagungen von allen Hilfslehrern besucht würden.

Totentafel

Kirchberg (St. G.) S.-V. Am 4. Juli begleiteten wir die sterbliche Hülle unseres Ehren- und Aktivmitgliedes, Frl. Babetta Wiget, zur letzten Ruhestätte. Sie starb im Kantonsspital St. Gallen, wo der Tod nach langer Leidenszeit als Erlöser an ihr Krankenbett trat. Die liebe Heimgegangene war seit der Gründung unseres Vereins im Jahre 1909, eine eifrig Samariterin. 32 Jahre amte Frl. Babetta Wiget als Vizepräsidentin. Ihre aufopfernde Tätigkeit wollen wir uns als Vorbild nehmen und die Verstorbene in gutem Andenken behalten.

Verantwortlich für den Teil des Schweizerischen Samariterbundes
Responsable pour la partie de l'Alliance suisse des Samaritains | E. HUNZIKER, Olten

«Das Rote Kreuz» erscheint wöchentlich Abonnementspreis Fr. 2.70 per Jahr, Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Frl. Marguerite Reinhard, Schweiz. Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern, Telefon 2 14 74 Postcheck III 877 Druck Administration und Inseratenregie: Rotkreuz-Verlag, Buchdrucker Vogt-Schild A. G., Solothurn, Dornacherstrasse Postcheck Va 4, Telefon 2 21 55 — «La Croix-Rouge» publication hebdomadaire. Prix d'abonnement Fr. 2.70 par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix Rouge suisse, 8, Taubenstrasse Bern, Téléphone 2 14 74, Compte de chèques de la Croix-Rouge III 877 Impression, administration et publicité: Editions Croix Rouge, Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone n° 2 21 55. — Schweizerischer Samariterbund, Alliance suisse des Samaritains. - Federazione svizzera del Samaritani - Lia svizzera dals Samaritains. - OLTEN, Martin-Distelstrasse 27, Telefon 5 33 49, Postcheck Vb 169